



G a s p é s i e

Publireportage Québec, Le Soleil, samedi 20 juin 1987

Faites relâche en Gaspésie



À Matane, pêcher le saumon au centre-ville, rien de plus facile.
Source: Michel Hébert

LA CÔTE

Ce secteur est le mariage de l'eau et de la montagne. Que l'on veuille pêcher le saumon au cœur d'une ville ou que l'on ait envie d'essayer le rêve d'Icare, on aura des sensations de vertiges à souhait. Le Parc de la Gaspésie quant à lui, saura être une mine de découvertes pour qui prendra le temps de le mieux connaître.

Matane, carrefour sportif et culturel

Matane signifie en micmac "vivier de castor", c'est en son cœur en plein centre-ville, que l'on peut pêcher le saumon. Non loin de là, on pourra observer les acrobaties de

ce seigneur des rivières à la passe migratoire du barrage Mathieu-D'Amours. Toujours dans ce périmètre, on a aménagé un parc constitué par différentes îles reliées les unes aux autres.

Les fervents de la culture seront choyés à Matane. Le centre d'art le Barchois, situé au centre de la marina de Matane présentera du 24 juin au 1er août, une pièce de théâtre des productions RECTO-VERSO ayant pour titre: "Petits fours, caviar et chewing gum".

Un événement de très grande envergure culturelle s'y tient depuis le 17 mai et jusqu'au 17

août: "La deuxième biennale des arts visuels de l'Est du Québec". N'oubliez pas le Festival de la Crevette du 19 au 28 juin qui attend "la parenté" afin de fêter avec elle son 24e anniversaire d'existence!

En longeant la Côte

À Les Méchins, vous apercevrez à votre gauche un des plus importants chantiers navals au Québec. Fait inusité dans ce domaine, trois femmes, la mère et ses deux filles en sont à la barre.

Autre curiosité, à Cap-Chat vous pourrez voir la plus grosse éolienne à axe vertical au monde, sa hauteur est de

cent dix mètres. Elle sera en opération dans quelques mois.

Sainte-Anne-des-Monts est le lieu choisi par la troupe Pince-Farine pour présenter la pièce: "Ça tourne autour du lit", une comédie signée Jasmine Dubé, présentée du 2 juillet au 16 août à "La grange à Francis".

C'est aussi de Sainte-Anne-des-Monts (par la route 299) que l'on peut rejoindre le Parc de la Gaspésie.

Le "Big three" au Parc de la Gaspésie

Unique au Canada, le Parc de la Gaspésie est le seul où trois espèces de gros gibiers-originaux, cerf de Virginie et caribou sont représentés. Créé en 1937 avec comme objectif la préservation des sites naturels du Mont-Albert et des Monts McGerrigle, du troupeau de caribous et du saumon, le Parc est principalement un parc de conservation.

Les zones récréatives pullulent d'activités comme la pêche, le canotage et la randonnée pédestre. Si vous montez jusqu'au sommet du Mont Jacques-Cartier vous serez peut-être capable d'observer le splendide cheptel de caribous. Parler du Parc de la Gaspésie sans mentionner le Gîte du Mont-Albert, une des tables les plus réputées, serait impardonnable. Le Parc de la Gaspésie, c'est l'expérience du monde sub-arctique des sommets, à moins de cinquante kilomètres de la route 132.

Heureux, qui comme Icare... vola

De retour le long du littoral, Mont Saint-Pierre nous apparaît avec son site extraordinaire pour la pratique du deltaplane. Selon les experts, on dit de ce village qu'il est la capitale du vol libre à l'Est du Canada. Un chemin accessible en véhicule 4 x 4 vous conduit au sommet où des panoramas superbes vous coupent le souffle.

Tant qu'à être en haut, pourquoi ne pas essayer de "voler de vos propres ailes". Des vols chevronnés sont disponibles, à des coûts abordables. Quelle douce euphorie! Le Festival du Vol libre à Mont Saint-Pierre se consacre à cet "art" et sa dixième édition se tiendra du 1er au 10 août.

Pour ceux qui préfèrent le "plancher des vaches", nous vous proposons un retour à la terre ferme à la station piscicole d'Anse-Pleureuse. Vous y verrez l'élevage du saumon de l'Atlantique et on vous expliquera les moeurs de celui-ci.

Si vous désirez vous rendre à Murdochville, empruntez à l'Anse-Pleureuse la route 198, on y exploite une mine de cuivre et il est possible de la visiter.

Aux portes de la Gaspésie, sur le bord du fleuve...

Salle à manger avec vue extraordinaire!

Spécialités: poissons et fruits de mer

- 47 unités
- Pêche en haute mer
- Golf à proximité
- Pêche à l'éperlan
- Jardins Métis (10 km)
- Ouvert à l'année



Le Gaspésiana

Route 132
Ste-Flavie-sur-Mer
(418)

775-7233

AU COIN DE LA BAIE

MOTEL - CAMPING - SALLE À DÎNER
ROUTE 132 - MÉTIS SUR MER G0J 1W0



UNITÉS MODERNES — TV
SALLE À DÎNER — SPÉCIALITÉS: FRUITS DE MER
BAR-SALON "LA BARQUE"
VUE SPLENDIDE DE LA MER ++

CARMEN ET CLAUDE CYR, PROPS

TÉL.: (418) 936-3855

LES JARDINS de MÉTIS

du 12 juin au 7 septembre 1987

Maison historique à l'intérieur du plus beau jardin floral à l'est du Canada

- 1 km de parcours en 6 jardins successifs
- Musée animé de 9h30 à 17h
- Boutique d'artisanat parmi les plus recherchées de l'Est, de 9h à 20h
- Salles à manger (2): les meilleurs mets de notre cuisine régionale avec les fruits de mer, poissons frais, vins, bières et spiritueux, de 11h30 à 20h. Déjeuner servi de 9h à 11h.

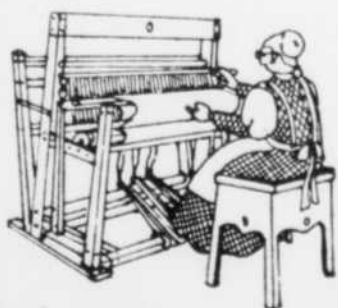
- Café-terrasse
- Bar-salon



à 350 km de Québec, route 132

Réservations pour groupes:

Pour informations: (418) 775-3165 (418) 775-5080
(en saison) (hors saison)



LES ATELIERS PLEIN SOLEIL INC.

Ateliers et boutique ouverts du lundi au samedi toute l'année
1422, boul. Jacques-Cartier
Mont-Joli, Qué. G5H 2V1 (418) 775-5080

LA MITIS

Cette région est l'un des premiers sites de villégiature à avoir vu le jour au Québec dans les années 1800. A l'instar de Cacouna et de Tadoussac, la Mitis et plus particulièrement Métis-sur-Mer, a vu affluer une clientèle de riches propriétaires attirés par la beauté exceptionnelle du site.

Vous pourrez constater vous-même toute l'opulence du lieu en parcourant ce village situé à six kilomètres à l'est des non moins fameux Jardins de Métis.

Les Jardins de Métis

On connaît aussi "Les Jardins", comme on les appelle ici, sous le nom de Villa Reford. Ce magnifique domaine fleuri est reconnu comme l'un des plus importants jardins botaniques en Amérique du Nord.

Son histoire remonte à 1886, lorsque Lord Mount Stephen, premier président du Canadien Pacifique acquiert cette terre afin d'y construire un camp de pêche. En 1919, sa nièce Elsie Stephen Meighen Reford hérite de ce domaine et transforme en 1927 le pavillon de pêche en une somptueuse villa de trente-sept pièces. Passionnée d'horticulture, elle fera naître un jardin floral de style britannique. Le jardin jouit d'un micro-climat où la culture de plantes rares est permise. Madame Reford axe ses efforts à développer un ensemble où les floraisons seront continues. Ses connaissances en horticulture lui vaudront en 1929 d'être reçue membre de la prestigieuse société royale d'horticulture de Londres. En 1961, le gouvernement du Québec s'est porté acquéreur du domaine.

On retrouve aux Jardins de Métis au-delà de cinq cent espèces et variétés répartis dans six jardins ornementaux, tous aussi sublimes les uns que les autres.

La Villa Reford, autrefois demeure de Madame Reford, abrite aujourd'hui un musée où l'on peut visiter les lieux où la châtelaine a vécu ainsi qu'une reconstitution des moeurs de la communauté métissienne des années 1800. Une salle à manger offre la possibilité de goûter à une copieuse cuisine régionale et une boutique d'artisanat local y a ses assises.

Le Centre d'interprétation du saumon Atlantique (C.I.S.A.)

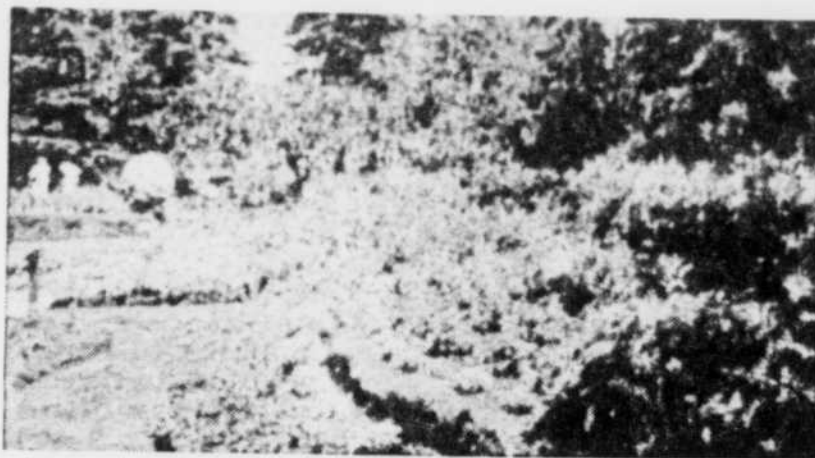
Le Centre d'interprétation du saumon Atlantique (C.I.S.A.) est situé à Sainte-Flavie, aux portes de la Gaspésie, à l'embouchure de la rivière Mitis. Ce centre veut sensibiliser le visiteur à l'importance de préserver la ressource inestimable qu'est le saumon Atlantique. Le sujet est présenté de façon très accessible; on a recours à différentes activités d'animation

telles une bande dessinée sur certaines anecdotes de l'histoire du saumon, la vue d'un aquarium géant où ce salmonidé prend ses ébats, des jeux questionnaires, la présentation de films ou vidéos. On peut aussi assister à une très intéressante pièce de théâtre ayant pour acteurs principaux, Monsieur et Madame Saumon. Enfin, on complète la visite par une randonnée à la station de capture et de

transport du saumon. De plus, un café-restaurant vous offre l'opportunité de savourer divers mets à base de saumon.

Quoi d'autre encore?

Dans la Mitis, visiter des lieux culturels inusités, jouer au golf ou tout simplement prendre le temps de relaxer dans un cadre serein peuvent s'ajouter à votre itinéraire.



Les splendeurs d'un des plus beaux jardins botaniques en Amérique: Les Jardins de Métis

Source: Association touristique de la Gaspésie



VOTRE LOGIS VACANCES ÉTÉ 1987

RÉSIDENCE DU COLLÈGE DE LA GASPÉSIE

94, rue Jacques-Cartier
C.P. 2004, GASPE, QUÉ. G0C 1R0
(418) 368-2749

4 PAVILLONS DE:

88 chambres simples
25 chambres doubles

SERVICE INCLUS:

- Literie
- Serviettes

55 APPARTEMENTS comprenant:

4 chambres avec lit simple
1 ou 2 chambres avec deux lits simples

Salle de bains

Cuisine

SERVICE INCLUS:

- Literie
- Serviettes
- Vaisselle

SERVICE NON-INCLUS:

- Ustensiles (couteaux, fourchettes, cuillères)
- Nécessaire pour cuisiner
- Appareils électriques (tel que bouilloire, grille-pain, etc.)

SERVICES COMPLÉMENTAIRES:

- Conseiller en séjour
- Service de gardienne
- Salles de télévision
- Buanderie
- Location d'équipements sportifs (canotage, camping, plongée, golf, tir-à-l'arc, etc.)

CHAMBRE SIMPLE EN PAVILLON:

16\$ nuit 1 personne
ou 80\$ 7 nuits

CHAMBRE DOUBLE EN PAVILLON:

24\$ nuit 2 personnes
ou 107\$ 7 nuits

APPARTEMENT POUR 6 PERSONNES:

200\$ semaine (7 jours)
53\$ nuit

APPARTEMENT POUR 8 PERSONNES:

212\$ semaine (7 jours)
61\$ nuit



matane

UNE VAGUE DE COURTOISIE

Un hébergement de qualité à prix avantageux pour la famille, le groupe et l'individu.

Le gîte avec un grand "G"

- chambre à occupation simple
- chambre à occupation double avec toilette et douche
- appartement de 6 chambres avec cuisine entièrement équipée

Les divertissements

- piscine couverte
- 9 courts de tennis
- piste et parcours de conditionnement physique
- plateaux et prêt de matériel sportif

Demandez nos dépliants:

Logis-Vacances
Collège de Matane
616, St-Rédempteur
Matane (Québec)
G4W 3P7
tél.: (418) 562-1240



L'accueil: Je le fais avec la complicité du sourire, la chaleur et l'authenticité des gens d'ici.

Les coûts varient entre 13,00\$ et 43,00\$

Faites relâche en Gaspésie

LA POINTE

La pointe de la Gaspésie qui avance son nez dans la mer, a été l'une des premières régions à faire connaître la Gaspésie comme destination touristique de premier plan à l'échelle internationale. Que l'on pense à Gaspé, véritable porte-parole de notre histoire régionale ou à sa voisine Percé que son rocher a rendu célèbre de par le monde. L'île Bonaventure, ce sanctuaire d'oiseaux légendaire ne cesse d'étonner et que dire du Parc national Forillon qui présente à ses visiteurs une fourchette d'activités des plus variées, voire même inédites. La région de la Pointe recèle un nombre in-

calculable d'attraits et de curiosités naturelles.

À voir

Les panoramas vous coupent le souffle à maints endroits en Gaspésie. La halte routière de Grande-Vallée vaut que l'on s'y arrête pour "jeter un oeil", c'est absolument à voir! A quelques vingt kilomètres plus loin, vous serez "saisi" par la vue de très longues tables recouvertes de grillages sur lesquelles la morue se "fait bronzer". On appelle ces étalages particuliers des "vigneaux". Cette méthode de séchage du poisson est tout à fait artisanale.

Rivière-au-Renard est le centre industriel de transformation du poisson

du côté nord de la Gaspésie. Les pêcheries Cartier offrent aux visiteurs la possibilité d'observer à son usine, les procédés de transformation de la morue et du turbot.



Du sentier de la chute, dans le parc national Forillon

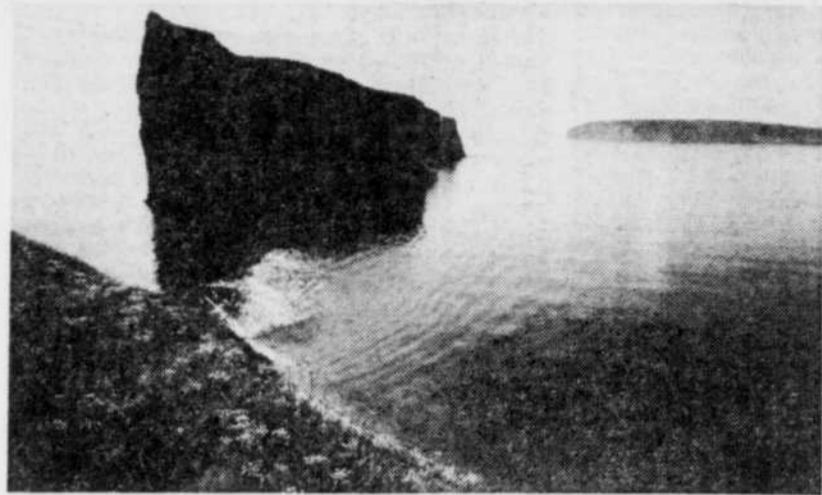
Source: Michel Hébert

Le phare de Cap-des-Rosiers, le plus haut du pays (37 mètres), érigé en 1858, attend votre visite pour vous offrir un coup d'oeil particulier.

À entendre

À Petite-Vallée, le Café de la vieille forge présente, tout au cours de l'été, des spectacles chaleureux et sympathiques.

Le Manoir LeBoutillier de l'Anse-au-Griffon est reconnu monument historique. Il fut construit en 1840 par John LeBoutillier, un des grands exploitants d'établissements de pêche et député pendant plus de vingt ans, originaire de l'île anglo-normande de Jersey. On peut y voir une exposition sur l'histoire et les traditions reliées à l'industrie de la pêche au 19e siècle. A la grange attenante au Manoir, on pourra entendre les spectacles de Belgazou, Mighty Jay Sewall Blues Band, Jim Corcoran, Marie-Claire Séguin et Sylvain Lelièvre, tour à tour au cours de l'été.



Le légendaire rocher au lever du jour

Source: Michel Hébert

Le Parc du bout de la Pointe

Le Parc national Forillon est essentiellement une étroite péninsule montagneuse qui s'avance dans le Golfe Saint-Laurent et dont la Baie de Gaspé baigne le côté sud. Trois communautés végétales de ce site présentent un grand intérêt: la flore des dunes de Penouille, celle du marais saumâtre de la baie de Penouille et la flore arctique et alpine des falaises. La végétation présente un intérêt général de par sa grande diversité. La faune est aussi abondante et variée. Des baleines et des phoques gris peuvent y être observés. Le Parc offre des activités d'interprétation à tous les jours et

des excursions en haute mer. Il est aussi possible de pratiquer la plongée sous-marine, la randonnée pédestre, ou tout simplement de pique-niquer en famille.

Gaspé

Gaspé jouit d'un site exceptionnel. La ville surplombe un immense havre naturel dans lequel se jettent trois rivières à saumon.

C'est ici, on le sait, que Jacques Cartier prit possession de la Nouvelle-France. Pour commémorer l'événement, on a élevé une croix de granit en face de la cathédrale, la seule en bois d'Amérique du nord où on peut admirer un vitrail et une fresque marquant le 400e anniversaire de la venue de Jacques Cartier.

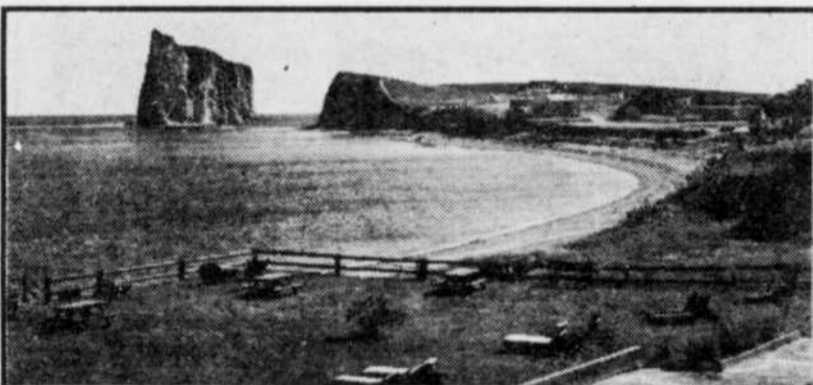
Le musée de la Gaspésie, à Gaspé, s'est vu confier le mandat de conserver et de mettre en valeur le patrimoine régional. L'exposition permanente qui s'y tient, a pour nom "Peuple de la mer". Dick-à-Saumure, pêcheur de Carleton, refait surface pour nous "conter" l'histoire de ces Gaspésiens et Gaspésiennes d'alors.

Dans un parc attenant au Musée, un monument a été érigé à la mémoire de Jacques Cartier. Il est constitué de six stèles en forme de dolmens.

Vous pourrez vous arrêter à la pisciculture de Gaspé où on produit deux millions de saumoneaux et de truitelles par année. C'est la plus ancienne station piscicole du gouvernement du Québec.

Sandy Beach et Haldimand East vous offrent de magnifiques plages et un beau site pour la pratique de la planche à voile.

Avez-vous déjà vu une tête d'indien sculptée par la nature, à même un rocher? Surveillez-là à Saint-Georges-de-Malbaie.



Auberge Les Trois Soeurs



60 unités modernes, télécouleurs, plusieurs terrasses privées, air climatisé et cuisinettes, plage pour baignade en eau salée. Vue magnifique du rocher Percé et des pics "Les Trois Soeurs", excursions à l'île Bonaventure, visite touristique du village, pêche en haute mer.

Tarifs spéciaux pour groupes et âge d'or.
Boutique d'artisanat

Reservations:
1-800-361-6162
1-418-782-2183
Hors saison:
1-418-784-2719



LE PLUS IMPORTANT
RESEAU HOTELIER
DU QUEBEC

PERCÉ
Auberge/Motel



Auberge des Commandants



- 56 chambres luxueuses
- Salle à manger, 75 places, Table d'hôte
- Discothèque et bar appero
- Vue sur la baie de Gaspé
- Ouvert 12 mois, réception 24 hres par jour ♦♦♦♦

178, rue de la Reine, Gaspé G0C 1R0 - 418-368-3355

Percé la magnifique

Le fameux rocher Perché et son acolyte, l'île Bonaventure, sont maintenant regroupés sous la dénomination, Parc national de l'île-Bonaventure-et-du-Rocher-Perché. On vous conseille, avant d'entreprendre votre visite de l'île, de vous rendre au centre d'interprétation où l'on vous donnera des explications sur les moeurs des oiseaux ainsi que des renseignements sur des phénomènes naturels du Golfe Saint-Laurent.

Il n'y a cependant pas que des sites naturels à voir à Percé, il y a toute une vie culturelle à vivre. Une troupe gaspésienne de Sainte-Anne-des-Monts: "Le Théâtre de la Grange", présentera au théâtre "La Saline", la pièce: "J't'ai pas tout dit" du 29 juin au 5 septembre. De plus, le musée

"Le Chaffaud" exposera les oeuvres d'artistes de la région dont Suzanne Guité et John Wiseman.

Enfin, pour les âmes plus sportives, le Parc sous-marin de la baie de Percé donne des cours d'initiation à la plongée et à l'apnée. En poursuivant votre voyage sur la route 132

en direction de la vue pittoresque pêche de l'Anse-Grande-Rivière, qu'offre le coquet à-Beaufils. ne manquez pas petit havre de



Auberge du Parc

+++
||



THALASSOTHÉRAPIE
Cure marine — yoga

Traitements à l'eau de mer chauffée et aux algues, par une équipe hautement spécialisée, dans un somptueux manoir historique qui surplombe la Baie-des-Chaleurs au milieu de 600,000 pi. ca. de terrain!
Soulage l'arthrite, le rhumatisme et tous les maux dus au stress et à la fatigue.
Un lieu privilégié de séjour pour une forme physique et psychique au rythme de la nature.

Informations, Brochures
1-800-463-0890

Auberge du Parc
Paspébiac, Gaspésie
G0C 2K0




MOTEL FRASER INC.
CHANDLER, QUÉ.



● 40 unités avec air climatisé ● golf
● à 40 km de Percé ● piscine chauffée avec terrasse

Gagnant du prix de développement touristique régional 1985

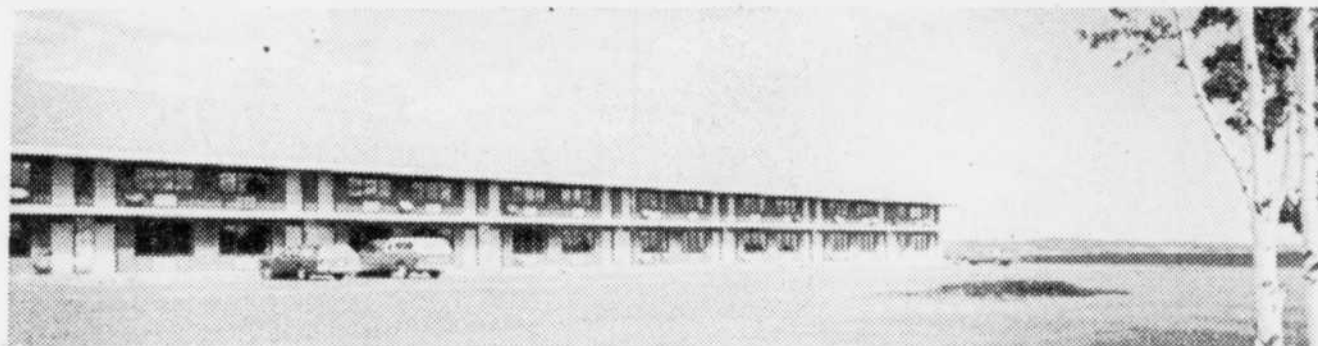
HALTE GASTRONOMIQUE
Le Sieur de Pabos

Table d'hôte de 17 à 24 heures Réservations: (418) 689-2281 Sans frais: 1-800-361-6162



Spécial fin de semaine pour gens de l'Âge d'or

A Maria... beau coin de la Baie des Chaleurs



arrêtez-vous à

MARIA, Québec

HÔTEL-MOTEL HONGUEDO

60 unités climatisées

Salle de conférence — bar — verrière — salle à manger "Lady Maria" — piscine chauffée — hélicoptère — vastes espaces verts au bord de la baie.

● Tarifs "fin de semaine" ● Hébergement des enfants gratuit.

Maria, Cté Bonaventure — Tél.: (418) 759-3488



Vue spectaculaire du Cap Bon Ami au Parc national Forillon

Source: Michel Hébert

Moi... j'réserve

Québec

Québec, Le Soleil, samedi 20 juin 1987

Z-5

Faites relâche en Gaspésie



La Baie-des-Chaleurs, site paradisiaque pour la pratique des sports nautiques.

Source: Association touristique de la Gaspésie

LA BAIE-DES-CHALEURS

Lorsque Jacques Cartier mit les pieds dans la Baie-des-Chaleurs en juillet 1534, il fut fort étonné d'y trouver une température aussi clément, c'est alors qu'il nomma ce coin de pays "baie des Chaleurs". Ce micro-climat assez chaud, a plutôt favorisé l'agriculture et l'exploitation forestière, que la pêche. Une forte concentration de descendants de réfugiés acadiens de la déportation de 1755, et

deux grands groupes de descendants des Loyalistes à New-Carlisle et New-Richmond, forment une mosaïque culturelle assez particulière. Au point de vue naturel, le plan d'eau fabuleux que constitue la Baie-des-Chaleurs favorise la pratique intense de toutes les activités nautiques telles la voile ou la planche à voile. Notez que c'est dans la Baie-des-Chaleurs que

l'eau est réellement plus chaude, rendant ainsi la baignade fort agréable. Les conditions maritimes fort propices de la Baie-des-Chaleurs ont suscité l'arrivée de deux centres de thalassothérapie, un à Paspébiac, l'autre à Carleton. Un "must" pour les fervents des cures de santé.

De tout pour tous

Port-Daniel est le site d'une pêche sportive très

rare en Gaspésie, la pêche au thon. On y organise en août, un festival axé sur cette activité très spéciale. A Paspébiac, le site historique du Banc de Paspébiac est un élément à visiter pour comprendre l'histoire de la pêche dans ce secteur. Le site comprend plusieurs bâtiments datant des environs de 1783, date à laquelle le Jersais, Charles Robin, arrive dans la Baie-des-Chaleurs et décide d'y installer le centre administratif de sa compagnie pour l'exploitation de la pêche le long de la côte gaspésienne. Il est actuellement utilisé comme centre d'interprétation des pêches, et il est le lieu de nombreuses activités culturelles. A cet effet, les spectacles offerts au Manoir LeBoutillier de l'Anse-au-Griffon y seront aussi présentés. Un autre site historique intéressant à voir est la Maison Hamilton à New-Carlisle; témoin architectural de la présence loyaliste. Le musée historique acadien à Bonaventure est un autre petit bijou à ne pas manquer. On vous y parlera de l'histoire de la déportation acadienne et des moeurs et coutumes des gens de la Baie. Le musée s'enrichira très bientôt d'une toute nouvelle collection. Pour les jeunes et les jeunes de coeur, le jardin zoologique constitue une halte amusante.

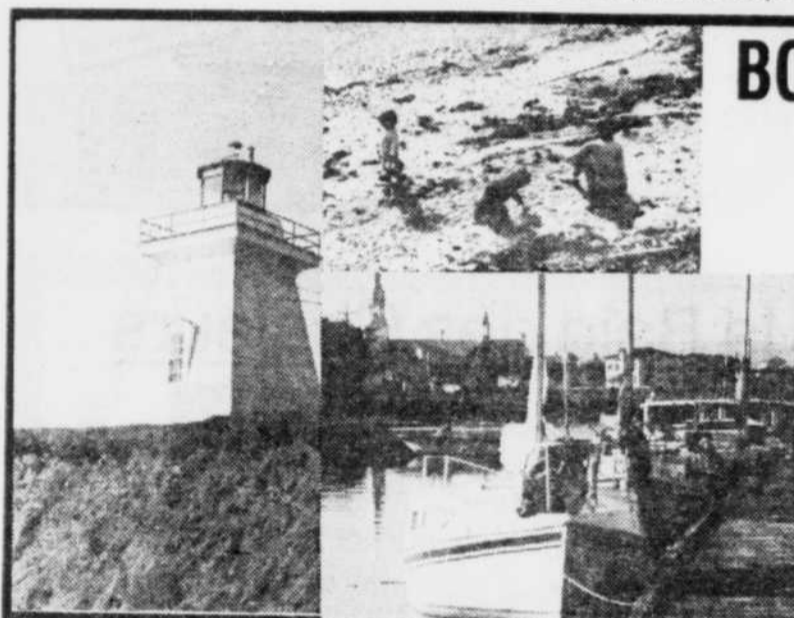
Les amateurs de produits artisanaux de grande qualité devraient se rendre à Bonaventure "Au cuir fin de la mer". Vous y verrez différents objets confectionnés à partir de peau de morue tels sacs à main, casquettes, signets, etc. Les cavernes de Saint-Elzéar sont considérées comme étant les plus vieilles au Québec. On ne peut les visiter pour l'instant, mais on en a fait une reconstitution intéressante que l'on peut voir au Musée des cavernes de Saint-Elzéar. Pour les amateurs de visites industrielles, la cartonnerie de la Consolidated Bathurst de New-Richmond offre des visites guidées tous les jours. Cette usine se spécialise dans la fabrication de carton doublure.

A Maria, une réserve indienne micmac se concentre autour d'une église érigée en forme de "wigwam".

Carleton connaît depuis 1895 un fort achalandage touristique. Son site exceptionnel en a fait un centre très important pour la pratique de la voile et de la planche à voile. On y tient cette année, pour une cinquième édition, le Festivoile. Cet événement centré autour des sports nautiques s'adresse autant aux compétiteurs chevronnés qu'à la famille. On y tiendra des cliniques d'initiation à diverses disciplines. Les dates: du 23 au 26 juillet.

De plus, la montée du Mont Saint-Joseph à Carleton permet de voir un

(Suite à la page 7)



BONAVENTURE,

Jetez-y l'ancre...



Pour vous accueillir

- 72 unités de motel
- 206 emplacements de camping
- Le réseau d'hébergement dans les familles
- 235 places d'hôtes dans nos restaurants
- La marina
- Les excursions de pêche en haute mer
- Le ciné-parc
- L'aéroport
- Le musée historique acadien: le seul centre de la culture acadienne au Québec
- La pêche sportive au saumon
- Le zoo
- Le golf
- Plage et baignade
- La cueillette des mollusques

Des vacances intéressantes pour toute la famille.

Un séjour agréable à BONAVENTURE



L'hôtel le plus au bord de la mer en Gaspésie



*Hotel-Motel
Le Château*

- 22 unités
- Bar, animation et danse
- Salle de conférence
- Spécialités: fruits de mer et fondues
- Terrasse
- Baignade

Pour renseignements:

(418) 534-3336
98, avenue Port-Royal
Bonaventure G0C 1E0

carlet n

- Camping de 183 emplacements, situé sur le bord de la mer: 364-3992
- Golf de neuf trous: 364-3434
- Piscine municipale: 364-3945
- Tennis municipal, situé sur la rue Comeau
- Club de planche à voile, service aux usagers
- Pistes cyclables: location de bicyclettes au camping
- Théâtre d'été
- Galerie d'art située dans le vieux couvent, place de l'hôtel de ville: 364-3132
- Boutique d'artisanat
- Place publique aménagée
- Centre de thalassothérapie
- Pêche en haute mer
- Visite sur le Mont Saint-Joseph — panorama spectaculaire — sanctuaire — réseau de sentiers pédestres, belvédère, tour guidé
- Visites guidées du musée et des dépôts fossilifères de Miguasha
- Ornithologie, sanctuaire d'oiseaux, sternes, goélands, hérons
- Port de mer et marina
- Poissonnerie, Coop. des Pêcheurs située rue de la Gare
- Cuisine de poisson et fruits de mer à prix raisonnables
- Relais gastronomique

**GRAND PRIX
DU TOURISME
GASPÉSIEN 1986,
CATÉGORIE
DÉVELOPPEMENT**

Faites relâche en Gaspésie

LA VALLÉE DE LA MATAPÉDIA

La Vallée de la Matapédia est un perpétuel plaisir pour les yeux. On y côtoie sur plus de soixante-dix kilomètres cette rivière Matapédia reconnu mondialement pour la pêche au saumon qui s'y pratique. Vous apercevrez aussi ça et là des ponts couverts de type "town" mieux connus sous l'appellation "ponts de la colonisation". On y visitera aussi des lieux historiques insoupçonnés.

Le parc historique national de la Bataille-de-la-Ristigouche

Ce parc est le plus récent fleuron de Parcs Canada. Il veut commémorer la dernière bataille navale à être survenue entre les Français et les Anglais en 1760, une étape de notre histoire à connaître. Des pièces provenant du navire le *Machault* sont présentées. Le visiteur peut aussi se familiariser avec le contexte socio-économique qui entoura la bataille. Le Parc est situé route 132 à Pointe-à-la-Croix.

Une saveur unique en Gaspésie

La réserve indienne de Restigouche est réputée pour son artisanat. Des achats de vannerie et de cuir peuvent être intéressants à y faire.

Matapédia est situé aux confluents de deux sensationnelles rivières à saumon, la Ristigouche et la Matapédia. Toujours dans ce village, une ravissante petite gare a été aménagée et restaurée en un sympathique petit café.

"L'Entracte" où des spectacles ont lieu toutes les fins de semaines en juin, juillet et août.

Causapsca! vous invite au Domaine Matamajaw, qui un centre d'interprétation faisant revivre l'histoire de la pêche au saumon.

Des sentiers non loin de là appelés "Les Fourches" permettent l'observation de très près de cette pêche. Des guides pour la

pêche au saumon sont disponibles sur place.

Les "Falls", le Marais" est un site d'observation naturel du saumon où on peut les voir sauter afin de franchir la barrière naturelle que constitue "les falls". C'est absolument fantastique à observer comme phénomène. Un sentier mène aussi à un marais. Tout le domaine est facilement accessible de Causapsca!. C'est à

voir pour les passionnés du roi de nos rivières.

Le Centre naturanimo de Saint-Cléophas est un jardin zoologique où le visiteur peut côtoyer la faune de la région en toute quiétude dans un environnement naturel. On peut les observer sur des trottoirs aériens qui passent au-dessus des enclos. Pour les non-initiés, un service guidé du jardin est disponible.



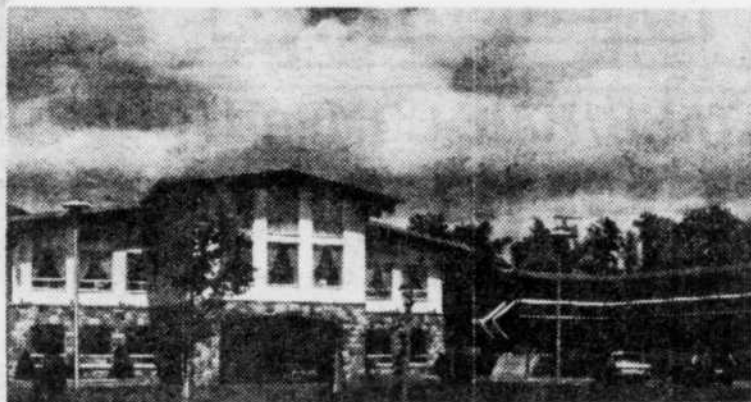
Tout l'enchantement d'une des plus célèbres rivières à saumon: La Matapédia

Source: Association touristique de la Gaspésie

HOTEL - MOTEL

Baie Bleue

Pour vos vacances, laissez-nous vous gâter!



- 85 unités
- Piscine chauffée
- Excursion en minibus à la montagne
- Café-terrace au bord de la mer
- Arrêt gastronomique
- Sports nautiques

Sur la route de la Gaspésie

CARLETON-SUR-MER
G0C 1J0

Renseignements:
(418) 364-3355
1-800 361-6162



LES PRODUCTIONS

À TOUR DE RÔLE

CARLETON, P. Q. G0C 1J0, TÉL. : 364-7151

"L'éducation de Rita"

(l'Oscar du meilleur scénario 1984)

DE Willy Russell
Carl Béchar

ADAPTATION René Dionne
Benoît Dagenais
Annick Bergeron

7 juillet au 22 août

(relâche les dimanches et lundis)

au théâtre

La Moluque
Carleton, Québec



La télévision
de l'événement

Carleton accueille le premier centre de THALASSOTHÉRAPIE en Amérique. AQUA-MER situé à Carleton-sur-Mer

Venez faire le plein de santé

Vous ressentez certains maux: fatigue générale, nervosité, sommeil agité et réveils difficiles, excès de poids et cellulite, maux de dos, douleurs articulaires...?

La cure marine peut s'adresser aux gens venant d'autres hébergements, à la journée ou à la semaine.

Venez redécouvrir le plaisir de vivre en harmonie avec votre corps et votre esprit!

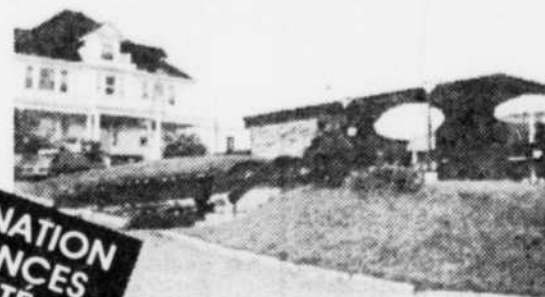
La cure marine AQUA-MER est une véritable "remise en forme"

La cure marine:

- active la circulation sanguine et lymphatique
- tonifie muscles et tissus
- élimine les toxines
- revitalise l'organisme
- procure une sensation de détente et de regain de vitalité
- piscine intérieure
- gymnastique aquatique

AQUA
MER

Votre Centre de Thalasso-thérapie



DESTINATION
VACANCES
SANTÉ

Pour information et réservation:

Centre AQUA-MER
868, boul. Perron
Carleton, Qué. G0C 1J0
Tél.: (418) 364-7055 / 1 (800) 463-0867

(Suite de la page 6)
panorama fort intéressant de la Baie-des-Chaleurs et du Nouveau-Brunswick.
Le théâtre de la Moluque de Carleton abrite "Les Productions à tour de rôle" qui présenteront la pièce de Willy Russell "L'Education de Rita". Elle tiendra l'affiche du 7 juillet au 22 août.
Miguasha, un petit côté Pierrefeu
Le Parc de Miguasha localisé à Miguasha constitue un site fossilifère reconnu au sein du milieu scientifique. Les fossiles que l'on y retrouve sont ceux de plantes et de poissons, dont certains ont plus de 350 millions d'années. Ouvert au public depuis 1978, le site n'a le statut de parc national que depuis 1985. Un arrêt à Miguasha vous vaudra une visite commentée de la salle d'exposition, des laboratoires et des falaises où l'on fait les fouilles. Un site à ne pas manquer pour rien au monde.

Faites relâche en Gaspésie

LE GÎTE ET LE COUVERT

Hébergement et bonne bouffe sont de plus en plus des critères à considérer dans le choix d'une destination. La Gaspésie se positionne avantageusement, en offrant à ses visiteurs une variété d'établissements correspondant aux attentes particulières de chacun.

Le Gîte

Le réseau d'hébergement et de restauration "La Barouche" peut aisément répondre aux besoins du touriste en quête d'originalité et de typisme d'ici. Fondé en 1980-81, le regroupement compte huit établissements répartis tout le long de la péninsule. A certains endroits, on offre le logis et les repas tandis que d'autres n'offrent que la restauration.

Que signifie pour vous le terme logis vacances? Venez vous familiariser avec ce concept d'hébergement en résidence, que vous offrent les Collèges de Matane et de la Gaspésie à Gaspé.

De juin à la mi-août, les résidences accueillent les visiteurs venus de partout et de recherche de qualité et de confort à prix modeste. Ainsi, vous pourrez loger soit en chambre ou en appartement tout équipés. Des services communautaires tels salles de télévision, buanderie sont disponibles à l'étage. Dans tous les cas, la literie et les serviettes sont incluses.

Qui n'a pas entendu parler du fameux "bed and breakfast" anglais? En Gaspésie, la formule similaire porte le nom de "Gîte du passant". C'est une façon des plus chaleureuses de prendre contact avec les Gaspésiens, puisqu'ils vous reçoivent chez eux à coucher et pour le petit déjeuner. Ce n'est pas très dispendieux et on en retrouve plus d'une douzaine sur le territoire. Certains offrent en plus, la possibilité de faire des excursions à la ferme tandis que d'autres peuvent louer des résidences secondaires.

Les Auberges Jeunes de l'Est sont regroupées sous forme d'un réseau. Ainsi, les services que l'on vous y offre tels animation, buanderie, service de repas, se veulent le plus uniforme possible. Certaines auberges opèrent à l'année mais toutes sont accessibles durant la saison touristique. L'avantage d'utiliser ce concept réside toujours dans le prix très modique qu'on y demande.

Nos hôtels et motels, piliers de notre hébergement, ont le souci constant de fournir aux visiteurs, tout le confort et la qualité exigée par la clientèle voyageuse d'aujourd'hui. Vous avez le choix parmi plus de deux cent établissements, allant du petit hôtel de dix chambres au centre de

villégiature. À plusieurs endroits, on vous proposera de l'animation et des excursions dans les environs. Vous n'aurez que l'embaras du choix! Les chalets sont aussi très en demande. Des particuliers en louent et certains organismes en ont fait leur activité commerciale.

Les campings sont nombreux et de bonne qualité. Que l'on préfère le bord de mer ou la quiétude de la forêt, tout est possible.

Le couvert

Nos fruits de mer et nos poissons font le délice de nos visiteurs. Vos hôtes restaurateurs et hôteliers font en sorte de vous les faire découvrir ou redécouvrir.

Vous pourrez déguster homard, crabe, crevette, morue, saumon et autres à satiété. Les spécialités fumées telles saumon, esturgeon, hareng sont des "must" à goûter. Vous pourrez les voir fumer sous vos yeux si vous en faites la demande. Les poissons séchés et salés sont d'autres

spécialités à ne pas manquer.

Toutefois, ceux que ces splendeurs excitent moins pourront faire de magnifiques agapes autour de plats cuisinés de viandes et de volailles.

Enfin, pour ceux qu'alimentation équivaut à mode de vie sain, des menus diététiques et à

faibles teneurs en gras et en sucre sont disponibles chez certains de nos restaurateurs et hôteliers.

Pour plus de détails sur tout ce qui a été énuméré précédemment, contactez l'Association touristique de la Gaspésie, 357, route de la Mer, Sainte-Flavie (Québec) G0J 2L0 - (418) 775-2223.

MOTEL CAMPS CARTIER INC.

motel

Camps Cartier

- 20 unités modernes avec télé
- Cuisinette ● Salle à manger
- Location de planches à voile, canots, pédalos ● Pêche, golf, etc.
- Salon-bar ● Forfaits disponibles ● Pêche au saumon (guide)

Prix à partir de 38\$
FORFAIT DISPONIBLE

SUR LE BORD DU
Lac-au-Saumon,
dans la magnifique Vallée de la Matapédia
Qué. (418) 778-5827

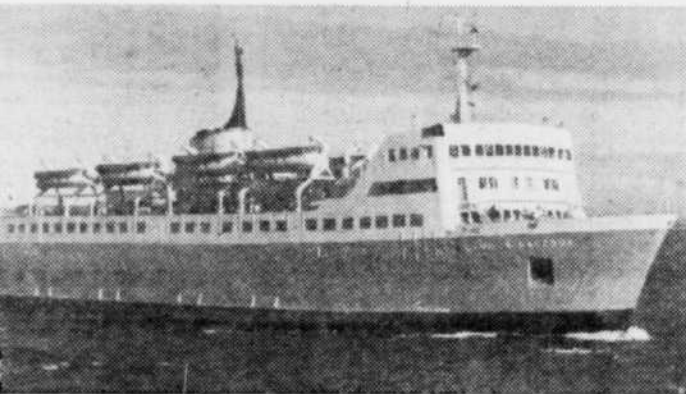
UNE AMBIANCE À DÉCOUVRIR!



VERRIÈRE SUR LE LAC
LE RESTAURANT-BAR DU CAMPS CARTIER

TRAVERSE MATANE / BAIE-COMEAU / GODBOUT

BIENVENUE À BORD!



RÉSERVEZ VOTRE PLACE
À BORD DU N.M. CAMILLE-MARCOUX

Si vous prévoyez des vacances dans la région touristique de la Gaspésie ou de la Côte-Nord cet été, c'est l'occasion pour vous d'entreprendre une véritable mini-croisière sur le Saint-Laurent, à bord du majestueux navire Camille-Marcoux.

D'une capacité de 125 véhicules et de 600 passagers, le N.M. Camille-Marcoux prendra environ 2h 20 min à franchir la distance de 60 km entre les deux rives.

RENSEIGNEMENTS:

Appels provenant de:

- Matane et de l'extérieur:
(418) 562-2500
- Baie-Comeau:
(418) 296-2593
- Godbout:
(418) 568-7575
- Bas-Saint-Laurent/Côte-Nord:
(sans frais)
1-800-252-2427

**Société
des traversiers
du Québec**

Siège social
109, rue Dalhousie
Québec (Québec)
G1K 7A1

Division Bas-Saint-Laurent
C.P. 520
Matane-sur-Mer (Québec)
G4W 3P5

RÉSERVATIONS:

Ne laissez pas votre véhicule sur le quai! Réservez lui une place à bord du Camille-Marcoux.

En effet, il est fortement recommandé de réserver une place pour votre véhicule dans les trente (30) jours précédant le jour de votre départ.

Coût pour la réservation d'un véhicule: 3\$

POUR RÉSERVER:

Appels provenant

- du Bas-Saint-Laurent/Côte-Nord:
(sans frais) 1-800-252-2420
- de Matane ou de l'extérieur:
(418) 562-6344

HORAIRE ÉTÉ 1986 19 juin au 2 septembre 1986				
Départs	De Matane à Godbout	De Godbout à Matane	De Matane à Baie-Comeau	De Baie-Comeau à Matane
Dimanche	08:00	11:00	14:00	17:00
Lundi	05:00	08:00	11:00-17:00	14:00-20:00
Mardi	05:00-11:00	08:00-14:00	17:00	20:00
Mercredi	05:00-11:00	08:00-14:00	17:00	20:00
Jeudi	05:00-11:00	08:00-14:00	17:00	20:00
Vendredi	05:00	08:00	11:00-17:00	14:00-20:00
Samedi	08:00	11:00	14:00	17:00